

BRUGSANVISNING



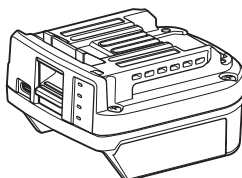
Makita Tool Management

ADP12

INTRODUKTION

Makita Tool Management

- “Makita Tool Management” er en app, der er dedikeret til kommunikationskonnektoren: ADP12.
- I denne vejledning er “Kommunikationskonnektor: ADP12” skrevet som “konnektor”.
- I denne vejledning er “Makita Tool Management” skrevet som “app”.
- Denne vejledning er baseret på iOS-appen og Windows OS-appen.
- App-skærmen er under udvikling. App-skærmen kan afvige fra det faktiske produkt.
- Denne app kan bruges ved at downloade appen på iOS-smartphones/tablets, Android-smartphones/tablets og Windows-pc'er.
Se brugervejledningen, der følger med ADP12, for at få oplysninger om, hvordan du downloader den.



Kommunikationskonnektor: ADP12 (skrevet som “konnektor” i denne vejledning)

Ikke-kompatible maskiner









Maskinerne beskrevet nedenfor er ikke kompatible med denne konnektor.

- Akku-plæneklipper
 - LM001G / GML01
 - LM002G
- Ledningsfri ventilator
 - CF001G

Forskelle i visningen af knapperne afhængigt af operativsystemet

(Kun til smartphones/tablets)

Knappfigurene kan variere afhængigt af de smartphones/tablets, du bruger.

Knap	iOS	Android
Tilbage		
Udført		
Annullér		
Redigér		

HVAD DU KAN GØRE MED KONNEKTOREN

BEMÆRK: Nogle funktioner er ikke tilgængelige, afhængigt af maskinen eller appen.

Se de efterfølgende kapitler for at få flere oplysninger om, hvordan du indstiller hver funktion.

Indstilling af tyverisikring

Du kan indstille PIN-koden for hver maskine og akku.

Standard-PIN-koden for alle maskiner og akkuer er "0000".

Ved at indstille en anden PIN-kode end "0000" kan du vælge mellem to løsninger til tyverisikring nedenfor.

Matchning af produkt/batteri

Kun kombinationen af maskinen og akkuen med de samme PIN-koder kan anvendes.

Hvis du bruger maskinen og akkuen med forskellige PIN-koder, fungerer maskinen ikke, og alle indikatorlamper på akkuen blinker.

Indstilling af batteritimer

Der kan indstilles en udløbstid/-dato til akkuerne i overensstemmelse med en byggeplan. Akkuerne kan ikke bruges, når timeren er udløbet.

Maskinkontrol

Du kan bekræfte maskinens driftshistorik. En bekræftelse af disse kan bruges i det fremtidige arbejde.

Batterikontrol

Du kan bekræfte akkuens brugshistorik og diagnoseresultat.

Registrering af notesblok

Du kan notere produktstyring, vedligeholdelseshistorik osv.

Selvstændig tilstand

Dette er en nyttig måde at registrere den samme indstilling på flere maskiner eller akkuer.

I den selvstændige tilstand kan du registrere indstillingerne på maskinen eller batteriet ved at registrere indstillingerne i konnektoren på forhånd eller batteriet i konnektoren.

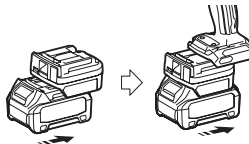
BEMÆRK: "Kommunikationstilstand (Comm)" er valgt som fabriksindstilling.

BEMÆRK: I "Kommunikationstilstand (Comm)" skal du registrere indstillingerne for produktet eller batteriet ved at kommunikere dem med appen efter en.

SÅDAN STARTER DU

Start af appen til smartphones/tablets

1. Før du starter appen, skal du installere akkuen og maskinen på konnektoren.



BEMÆRKNING: Hvis maskinen har en hovedafbryder, skal du tænde for den. Ellers kan du ikke ændre indstillingerne eller kontrollere maskinens status med konnektoren.

2. Start appen.
3. Bekræft selvstudiet og "Terms of use (Brugsbetingelser)".

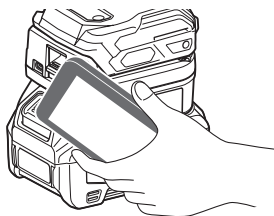
Selvstudiet og brugsbetingelserne vises kun, når du starter appen for første gang.

BEMÆRK: Du kan til enhver tid kontrollere selvstudier og brugsbetingelser fra "Menu".

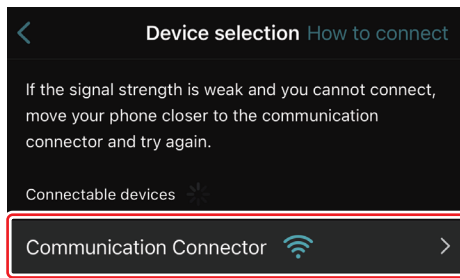
Forbindelsesindstillinger

1. For første gang vises skærmen "How to connect" automatisk, når du har bekræftet brugsbetingelserne.
2. Tap på "Search the connectable device".

Når du tilslutter for første gang, skal du bringe din smartphone/tablet tættere på adapteren, ca. 10 cm til 30 cm.



3. Vælg den konnektor, du vil tilslutte.



Når forbindelsen er oprettet, vises meddelelsen "Connected" (forbundet) på hovedskærmen.

Fra anden gang og fremefter, eller hvis du vil oprette forbindelse til maskinen igen af en sådan grund, at du ikke kunne oprette forbindelse, kan du oprette forbindelse fra  (link-ikon) øverst til højre på skærmen.

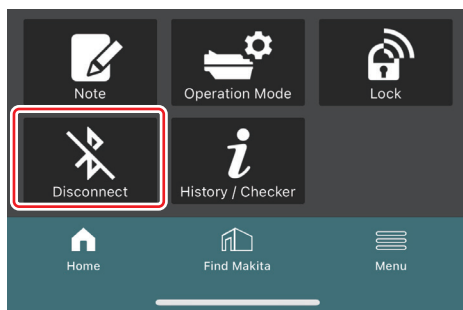
BEMÆRK: Hvis forbindelsen ikke lykkes, f.eks. hvis forbindelsen afbrydes midtvejs, skal du lukke appen én gang og geninstallere akkuen i konnektoren. Derefter skal du starte appen igen.

BEMÆRK: Konnektorer, for hvilke de oprindelige indstillinger er blevet gennemført, vil blive tilsluttet automatisk fra næste gang og fremefter.

BEMÆRK: Du kan ikke tilslutte konnektoren til en smartphone/tablet med en Bluetooth-forbindelse, mens konnektoren er tilsluttet til pc'en med en USB-forbindelse. I dette tilfælde skal du først afbryde USB-forbindelsen og derefter tilslutte konnektoren med Bluetooth.

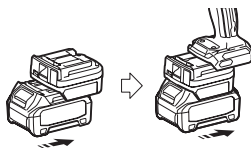
Afbrydelse af forbindelsen

Tap på ikonet "Disconnect" for at afbryde Bluetooth-forbindelsen.



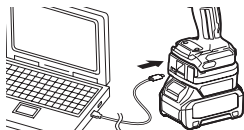
Start af appen til pc'er

1. Før du starter appen, skal du installere akkuet og maskinen på konnektoren.



BEMÆRKNING: Hvis maskinen har en hovedafbryder, skal du tænde for den. Ellers kan du ikke ændre indstillingerne eller kontrollere maskinens status med konnektoren.

2. Tilslut konnektoren og pc'en med appen installeret ved hjælp af USB-kablet.



3. Start appen.

BEMÆRK: Du kan til enhver tid kontrollere selvstudier og brugsbetingelser fra "Menu".

Kommunikationsindstillinger

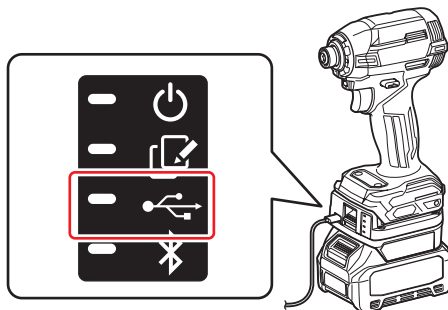
Klik på  (pilemærke) øverst til højre for at få vist følgende elementer:

- **COM port setting**
Du kan ændre USB-destinationen (COM-porten) til kommunikation.
- **Disconnect the device**
Afslut forbindelsen med den aktuelt tilsluttede konektor.
- **Reconnect the device**
Tilslut den konektor, der er tilsluttet til USB-destinationen (COM-porten) igen.

BEMÆRKNING: Undlad at afbryde USB-kablet, mens lampen til USB-forbindelsen blinker.

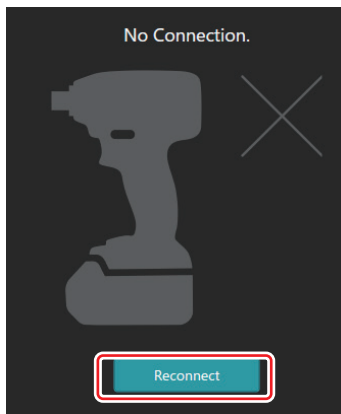
BEMÆRKNING: Installér akkuen i konnektoren, når du vil tilslutte maskinen.

Når forbindelsen er oprettet, lyser USB-kommunikationslampen.




BEMÆRK: Du kan ikke tilslutte konnektoren til pc'en med en USB-forbindelse, mens konnektoren er tilsluttet til en smartphone/tablet med Bluetooth-forbindelse. I dette tilfælde skal du først afbryde Bluetooth-forbindelsen og derefter tilslutte konnektoren til USB.

BEMÆRK: For at tilslutte maskinen fra næste gang og fremefter kan du tilslutte maskinen fra "Reconnect".



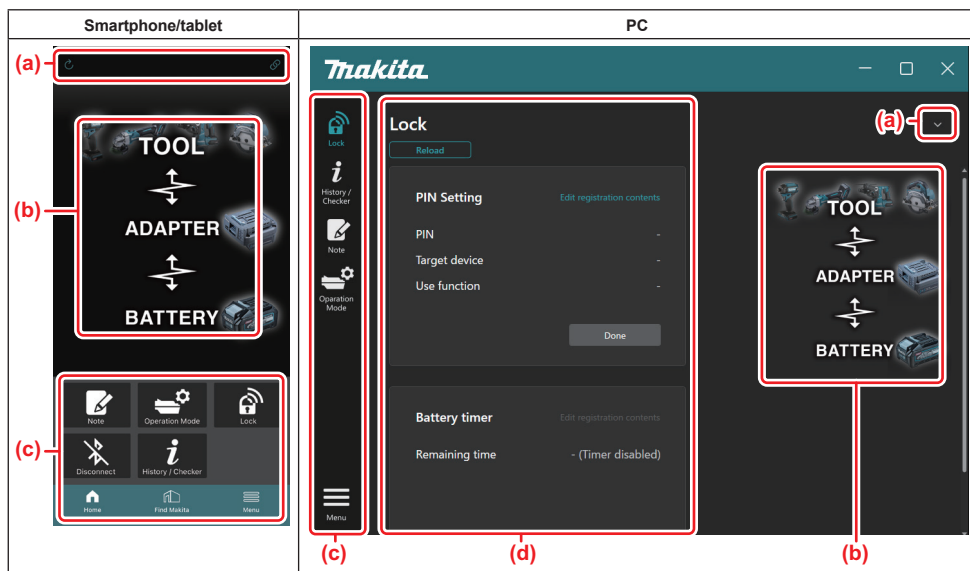
Afbrydelse af forbindelsen

Følg nedenstående trin for at afbryde USB-kablet.

1. Klik på  (pilemærke), der vises øverst til højre på skærmen, og klik derefter på "Disconnect the device".
2. Der vises en meddelelse om, at forbindelsen er blevet afbrudt. Klik på "OK".
3. Sørg for, at USB-kommunikationslampen slukker, og afbryd derefter USB-kablet.

OVERSIGT

Overblik over hovedsiden



a) **Kommunikationsindstillinger**

b) **Forbindelsesstatus**

Den enhed, der er tilsluttet, vises med hvidt. Den enhed, der ikke er tilsluttet, vises med gråt.

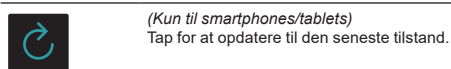
c) **Funktionsikoner**

d) *(Kun til pc'er)*

Funktionsdetaljer

BEMÆRK: Maskinen fungerer ikke, mens konnektoren er tilsluttet.

Beskrivelse af ikoner



(Kun til smartphones/tablets)
Tap for at opdatere til den seneste tilstand.



(Kun til smartphones/tablets)
Tap for at vælge en forbindelsesenhed.



Lock
Gå til indstillingen af PIN-koden og indstillingen af batteritimeren.



History / Checker
Gå til maskinkontrol og batterikontrol.



Note
Gå til registreringen af notesblok.



Operation mode
Gå til skrivekonfiguration i selvstændig tilstand.



(Kun til smartphones/tablets)
Disconnect
Afbryd kommunikationen med konnektoren.



(Kun til smartphones/tablets)
Home
Vis hovedsiden.



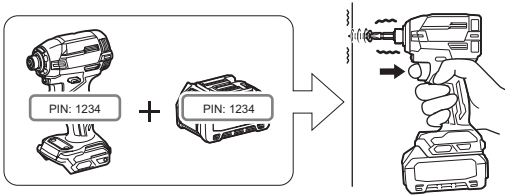
(Kun til smartphones/tablets)
Find Makita
Gå til webstedet for Makitas virksomhedsliste.



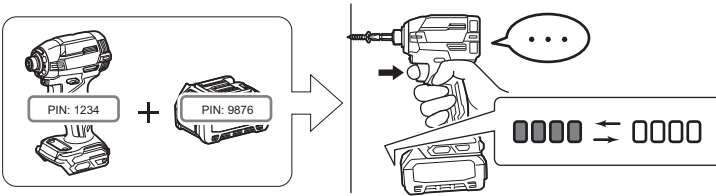
Menu
Vis andre indstillinger for denne app.

MATCHING AF PRODUKT/BATTERI

Ved at indstille en anden PIN-kode end "0000" for hver maskine og hver akku kan funktionen til matchning af produkt/batteri være tilgængelig.
Når funktionen til matchning af produkt/akku er aktiveret, kan kun maskinen og akkuen med de samme PIN-koder betjenes sammen.



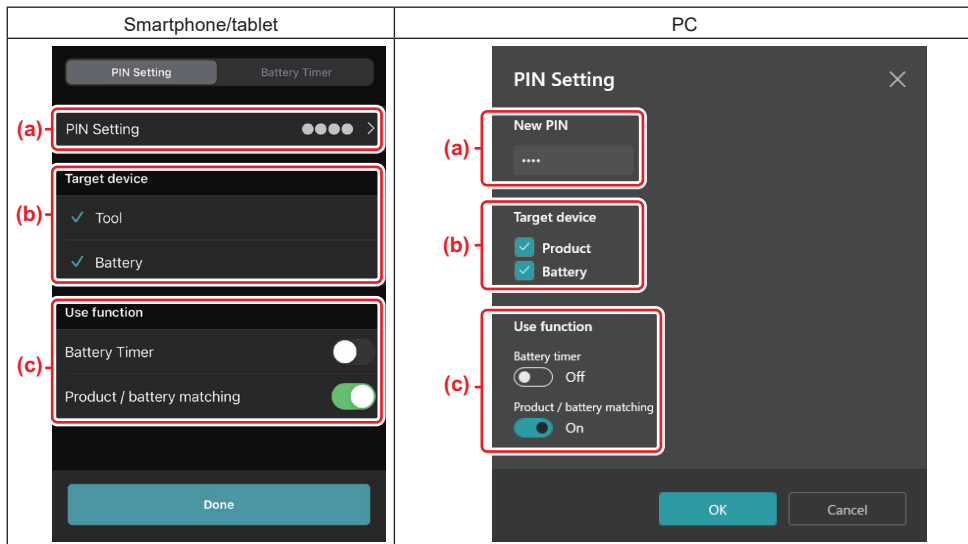
Hvis du bruger maskinen og akkuen med forskellige PIN-koder, fungerer maskinen ikke, og alle indikatorlamper på akkuen blinker.



1. Vis skærbilledet til indstilling af PIN-kode i overensstemmelse med nedenstående procedure.

Smartphone/tablet	PC

2. Udfyld dine konfigurationsoplysninger for at aktivere funktionen til matchning af produkt/batteri.



a) Indtast den nye PIN-kode.

- For smartphones/tablets kan du blive anmodet om at indtaste den aktuelle PIN-kode på nuværende tidspunkt.

BEMÆRKNING: Indstil PIN-koden for både maskinen og batteriet til en anden kode end "0000". Ellers kan funktionen til matchning af produkt/batteri ikke være tilgængelig.

BEMÆRK: Standard-PIN-koden for alle maskiner og akkuer er "0000".

b) Sæt et flueben ved den enhed, du vil indstille funktionen til matchning af produkt/batteri på, i afsnittet "Target device".

c) Skift til "Product / battery matching" i afsnittet "Use function".

3. Registrér indstillinger.

- For smartphones/tablets skal du tappe på "Done".

• For pc'er skal du klikke på "OK", hvorefter du muligvis kan blive anmodet om at indtaste den aktuelle PIN-kode på nuværende tidspunkt. Når den aktuelle PIN-kode er bekræftet, skal du klikke på "Done" i feltet "PIN setting".

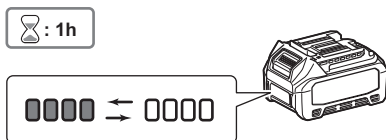
BEMÆRK: Hvis den indtastede PIN-kode ikke svarer til den PIN-kode, der allerede er registreret i maskinen eller batteriet, bliver du anmodet om at indtaste den igen.

Når du har indtastet en forkert PIN-kode 5 gange i træk, vil du være forhindret i at indtaste PIN-koden i 5 minutter.

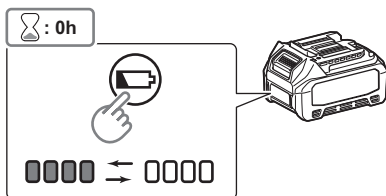
INDSTILLING AF BATTERITIMER

Der kan indstilles en udløbstid/-dato til akkuerne i overensstemmelse med en byggeplan. Akkuerne kan ikke bruges, når timeren er udløbet.

Når den resterende tilgængelige tid bliver mindre end en time, blinker alle indikatorlamper på akkuen.



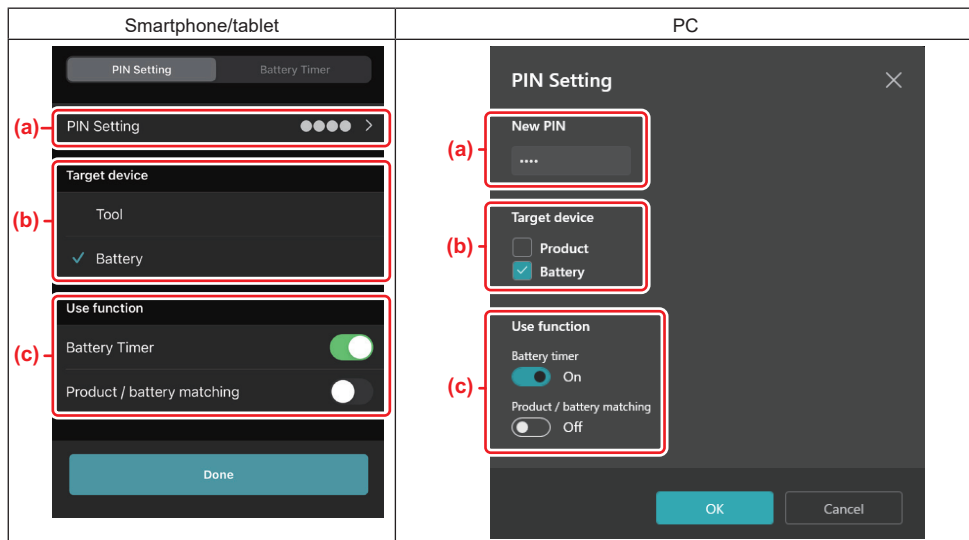
Når den resterende tilgængelige tid når 0, slukkes alle indikatorlamperne på akkuen. Når du trykker på kontrolknappen, blinker alle indikatorlamperne.



1. Vis skærbilledet til indstilling af PIN-kode i overensstemmelse med nedenstående procedure.

Smartphone/tablet	PC
<p>Smartphone/tablet screenshot showing the 'Lock' icon in the top right corner of the main menu, highlighted with a red box. A red arrow points down to the 'PIN Setting' screen.</p>	<p>PC screenshot showing the 'Makita' software interface. The 'Lock' icon is highlighted with a red box. A red arrow points to the 'Edit registration contents' button. Another red arrow points down to the 'PIN Setting' dialog box.</p>
<p>Smartphone/tablet screenshot of the 'PIN Setting' screen. It shows 'Target device' with 'Tool' and 'Battery' checked, and 'Use function' with 'Battery timer' and 'Product / battery matching' set to 'Off'.</p>	<p>PC screenshot of the 'PIN Setting' dialog box. It shows 'New PIN' field, 'Target device' with 'Product' and 'Battery' checked, and 'Use function' with 'Battery timer' and 'Product / battery matching' set to 'Off'. 'OK' and 'Cancel' buttons are at the bottom.</p>

2. Udfyld dine konfigurationsoplysninger for at aktivere batteritimerfunktionen.



- a) Hvis du vil ændre PIN-koden, eller hvis PIN-koden til akkuen er "0000", skal du indtaste den nye PIN-kode her.
- For smartphones/tablets kan du blive anmodet om at indtaste den aktuelle PIN-kode på nuværende tidspunkt.

BEMÆRKNING: Indstil en anden PIN-koden til batteriet end "0000". Ellers kan batteritimerfunktionen ikke være tilgængelig.

- b) Sæt et flueben ved "Battery" i afsnittet "Target device".

- c) Skift til "Battery timer" i afsnittet "Use function".

3. Gem PIN-kode-indstillingen i akkuen én gang.

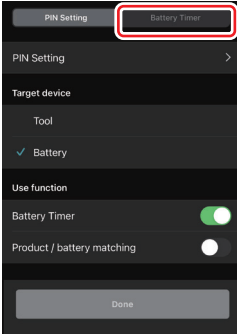
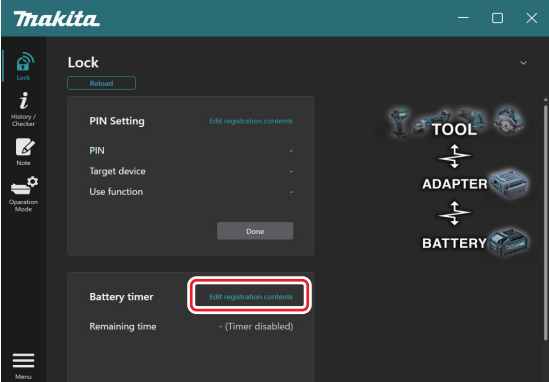
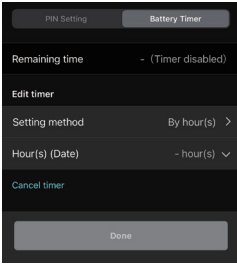
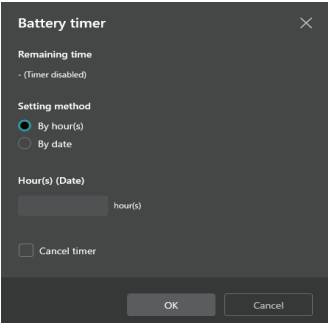
- For smartphones/tablets skal du tappe på "Done".

- For pc'er skal du klikke på "OK", hvorefter du muligvis kan blive anmodet om at indtaste den aktuelle PIN-kode på nuværende tidspunkt. Når den aktuelle PIN-kode er bekræftet, skal du klikke på "Done" i feltet "PIN setting".

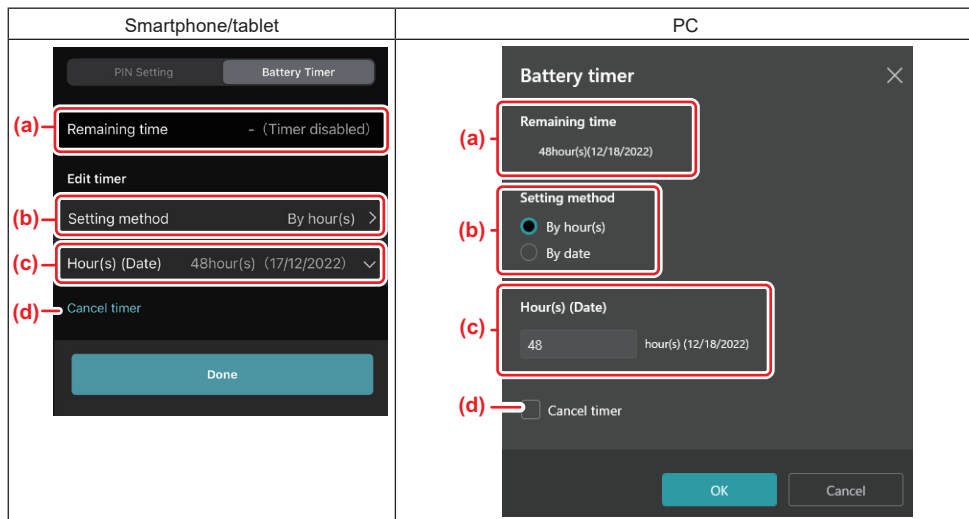
BEMÆRK: Du kan samtidig konfigurere funktionen til matchning af produkt/batteri på dette skærmbillede. Se afsnittet om matchning af produkt/batteri.

BEMÆRK: Hvis du registrerer den nye PIN-kode "0000" for batterier, der allerede er indstillet til batteritimeren, med "Battery Timer" frakoblet, annulleres indstillingen af batteritimeren samtidig.

4. Vis skærmbilledet for batteritimer i overensstemmelse med nedenstående procedure.

Smartphone/tablet	PC
 <p>A screenshot of a smartphone's settings menu. At the top, there are two tabs: 'PIN Setting' and 'Battery Timer', with 'Battery Timer' highlighted and circled in red. Below the tabs, the 'Battery Timer' section is expanded, showing options for 'Tool', 'Battery' (checked), 'Use function', 'Battery Timer' (turned on), and 'Product / battery matching'. A 'Done' button is at the bottom.</p>	 <p>A screenshot of a PC application window titled 'Makita'. The window shows a 'Lock' screen with a 'Reboot' button. Below this, there are settings for 'PIN Setting', 'PIN', 'Target device', and 'Use function'. A 'Done' button is present. In the 'Battery timer' section, the 'Edit registration contents' link is circled in red. Below it, the 'Remaining time' is shown as '- (Timer disabled)'. On the right side of the window, there are icons for 'TOOL', 'ADAPTER', and 'BATTERY'.</p>
 <p>A screenshot of the smartphone's 'Battery timer' edit screen. It shows 'Remaining time' as '- (Timer disabled)'. Under 'Edit timer', there are options for 'Setting method' (By hour(s)), 'Hour(s) (Date)' (- hour(s)), and 'Cancel timer'. A 'Done' button is at the bottom.</p>	 <p>A screenshot of a 'Battery timer' dialog box on a PC. It shows 'Remaining time' as '- (Timer disabled)'. Under 'Setting method', there are two radio buttons: 'By hour(s)' (selected) and 'By date'. Below this, there is a text input field for 'Hour(s) (Date)' with 'hours)' to its right. There is also a checkbox for 'Cancel timer'. At the bottom, there are 'OK' and 'Cancel' buttons.</p>

5. Udfyld oplysninger om udløbstid/-dato.



a) Den resterende tilgængelige tid vises her.

b) Vælg indstillingsmetoden.

— **By hour(s)**

Du kan indstille udløbstiden i enheder af resterende timer.

— **By date**

Du kan indstille udløbsdatoen.

c) Indtast udløbstiden eller -datoen her.

d) Hvis du vil annullere batteritimeren, skal du vælge "Cancel timer".

6. Registrér indstillinger.

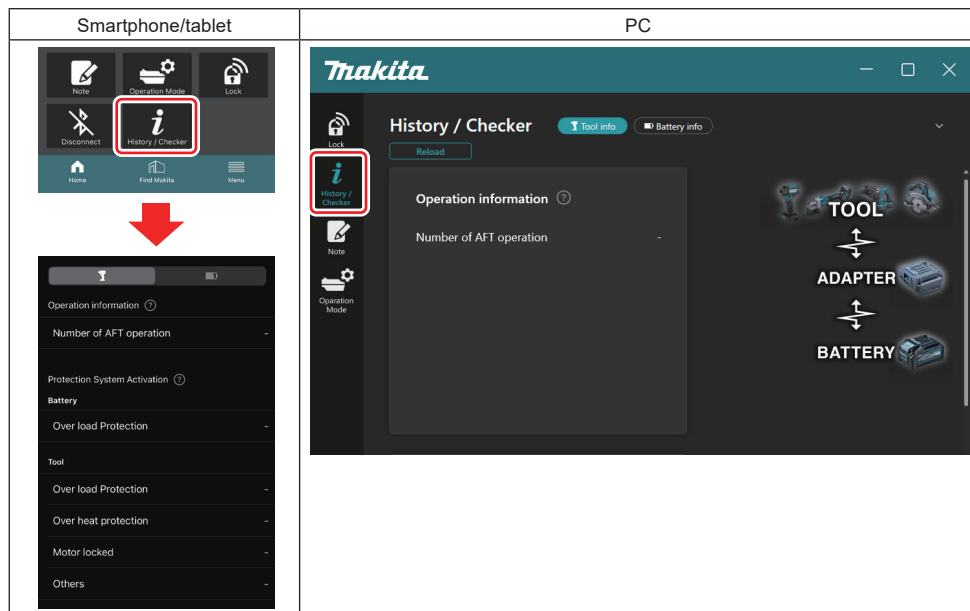
- For smartphones/tablets skal du tappe på "Done".

- For pc'er skal du klikke på "OK" og derefter klikke på "Done" i feltet "Battery timer".

MASKINKONTROL

Du kan bekræfte maskinens driftshistorik, som kan bruges til fremtidigt arbejde.

Vis historikken for maskinskærm-billedet i overensstemmelse med nedenstående procedure.



BEMÆRK: (Kun til pc'er)

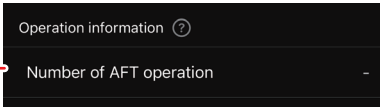
Når du installerer en anden maskine/akku i konnektoren, mens du bruger appen, skal du klikke på "Reload" for at opdatere displayet.

Beskrivelse af maskinskærbilledets historik

BEMÆRK: Antallet af driftshistorik kan vises, selv med en helt ny maskine på grund af inspektioner på en fabrik osv.

BEMÆRK: Antallet er vejledende og kan muligvis ikke tælles afhængigt af anvendelsesforholdene og miljøet.

Driftsoplysninger

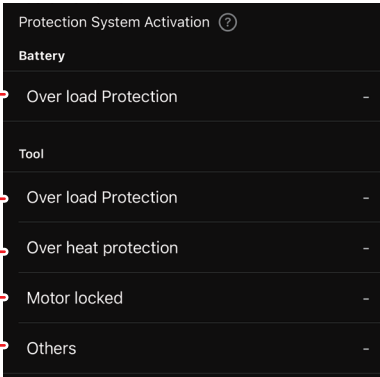
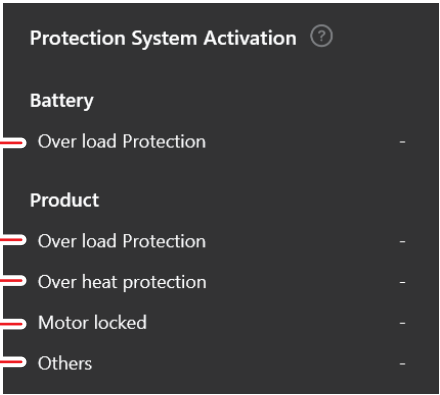
Smartphone/tablet	PC
	

a) **Antal af AFT-anvendelser**

Antallet af gange funktionen AFT (Active Feedback sensing Technology) (teknologi til aktiv registrering af feedback) er aktiveret. (kun til maskiner med AFT)

Aktivering af beskyttelsessystem

Du kan bekræfte, hvor mange gange typen af beskyttelsessystemet fungerede.

Smartphone/tablet	PC
	

a) **Overbelastningsbeskyttelse (batteri)**

Antallet af gange, maskinen stopper, fordi akkuen bliver overbelastet.

b) **Overbelastningsbeskyttelse (maskine)**

Antallet af gange, hvor maskinen stopper, fordi maskinen bliver overbelastet.

c) **Overophedningsbeskyttelse**

Antallet af gange, maskinen stopper, fordi maskinen bliver overophedet.

d) **Motor låst**

Antallet af gange, maskinen stopper, fordi motoren låses.

e) **Andre**

Antallet af gange, maskinen stopper på grund af andre årsager (herunder produktspecifik beskyttelse).

BEMÆRK: Navnet på beskyttelsessystemet kan være forskelligt i den enkelte maskines brugsanvisning.

BATTERIKONTROL

Du bekræfter og kontrollerer akkuens brugshistorik og diagnoseresultat.





Vis oplysningerne på batteriskærm billedet i overensstemmelse med proceduren vist nedenfor.

Smartphone/tablet	PC
	
	
	

BEMÆRK: (Kun til pc'er)




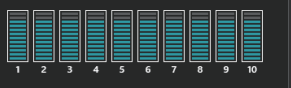
Når du installerer en anden maskine/akku i konnektoren, mens du bruger appen, skal du klikke på "Reload" for at opdatere displayet.

Status for batteriforbrug

Smartphone/tablet	PC
<p>(a) → Battery : BL4025</p> <p>(b) → Number of charges 23</p> <p>(c) → Deterioration level </p> <p>(d) → Remaining capacity </p> <p>(e) → Battery temperature 24°C / 74°F</p> <p>(f) → Battery voltage 39.2v</p>	<p>(a) → Battery usage status : BL4025</p> <p>(b) → Number of charges 22</p> <p>(c) → Degree of deterioration </p> <p>(d) → Remaining capacity </p> <p>(e) → Battery temperature 25°C / 77°F</p> <p>(f) → Battery voltage 38.8v</p>

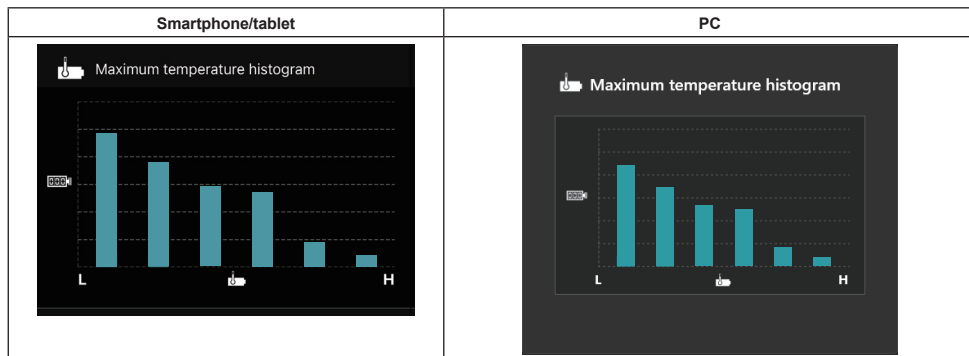
- a) Akkuens modelnummer.
- b) **Antal opladninger**
Antallet af gange, batteriet er blevet opladet.
- c) **Foringelsesniveau/forringelsesgrad**
Vejledning om batteriets forringelsesniveau.
Når batteriet er nyt, er søjlediagrammenhederne fyldt helt op til højre, men de formindskes i takt med, at batteriet bliver dårligere.
- d) **Resterende kapacitet**
Batteriets resterende kapacitet angives ved hjælp af et søjlediagram. Når søjlen strækker sig op til den yderste højre ende, betyder det, at batteriet er fuldt opladet.
Displayet er muligvis ikke det samme som indikatoren for den resterende kapacitet på akkuen.
- e) **Batteritemperatur**
Batteriets indvendige temperatur; Både Celsius og Fahrenheit.
- f) **Batterispænding**
Målingerne af batterispændingen.

Battery cell voltage (battericellespænding)

Smartphone/tablet	PC
<p> Battery cell voltage</p> 	<p> Battery cell voltage</p> 

Spændingen for hver blok inde i batteriet vises ved hjælp af en graf. Antallet af blokke varierer afhængigt af det batteri, der skal diagnosticeres. En lav spænding i en bestemt blok eller en afvigelse på tre eller flere skalaenheder mellem blokkene kan være tegn på et problem i de pågældende celler eller i kredsløbet.

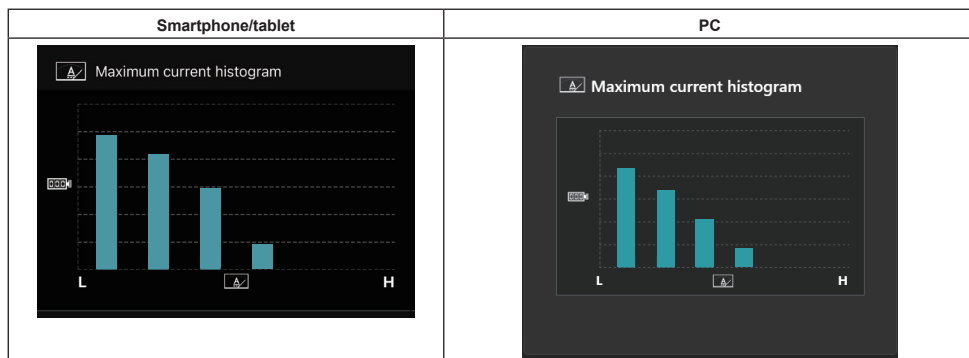
Histogram over maksimal temperatur



Dette histogram angiver frekvensfordelingen for batteritemperaturen.

Når batteriet er blevet brugt med ringe eller ingen temperaturstigning, stiger søjlediagrammet i nærheden af "L". Når batteriet er blevet brugt med eller tæt på overophedningsbeskyttelse, stiger søjlediagrammet i nærheden af "H".

Histogram for maksimalstrøm



Dette histogram angiver frekvensfordelingen for afladningsstrømmen.

Når batteriet er blevet brugt under en let belastning, f.eks. ved brug med en lygte, stiger søjlediagrammet i nærheden af "L". Når batteriet er blevet brugt under en stor belastning, f.eks. ved brug af en sliber, stiger søjlediagrammet i nærheden af "H".

Fejlindhold

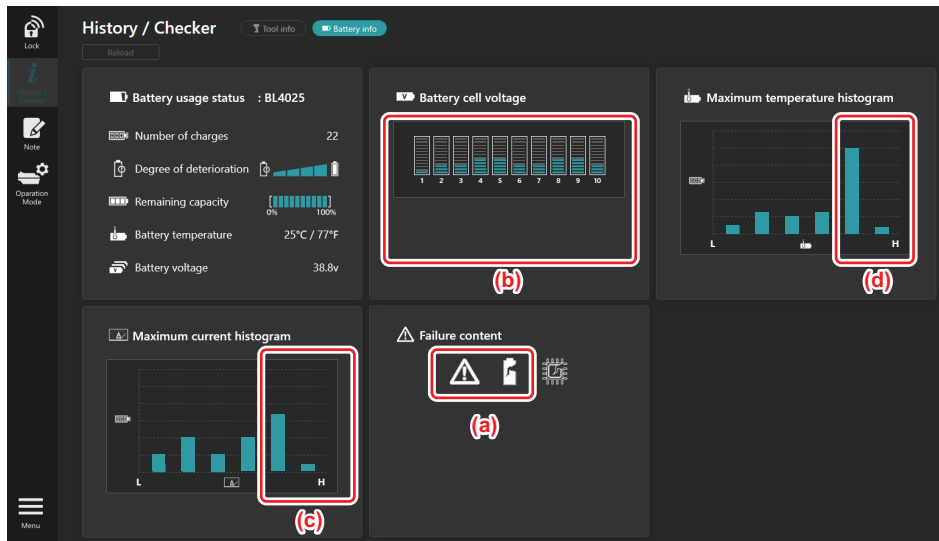


Disse ikoner angiver typen af batteriets funktionsfejl. Ikonet, der svarer til funktionsfejlen, er udfyldt.

Med hensyn til fejl skal du kontakte den butik, hvor du købte produktet eller Makita-servicecenter.

- Mærke for funktionsfejl**
- Mærke for funktionsfejl i en battericelle**
- Mærke for funktionsfejl i kredsløbet inde i batteriet**

Eksempel på diagnose



[Diagnosepunktet]

- Mærket for fejl og mærket for cellefejl vises.
- Hver blokspænding er ubalanceret; Især spændingen i blok 1 er nedsat.
- Batteriet bruges ved en forholdsvis stor strømstyrke.
- Batteritemperaturen blev ofte høj.

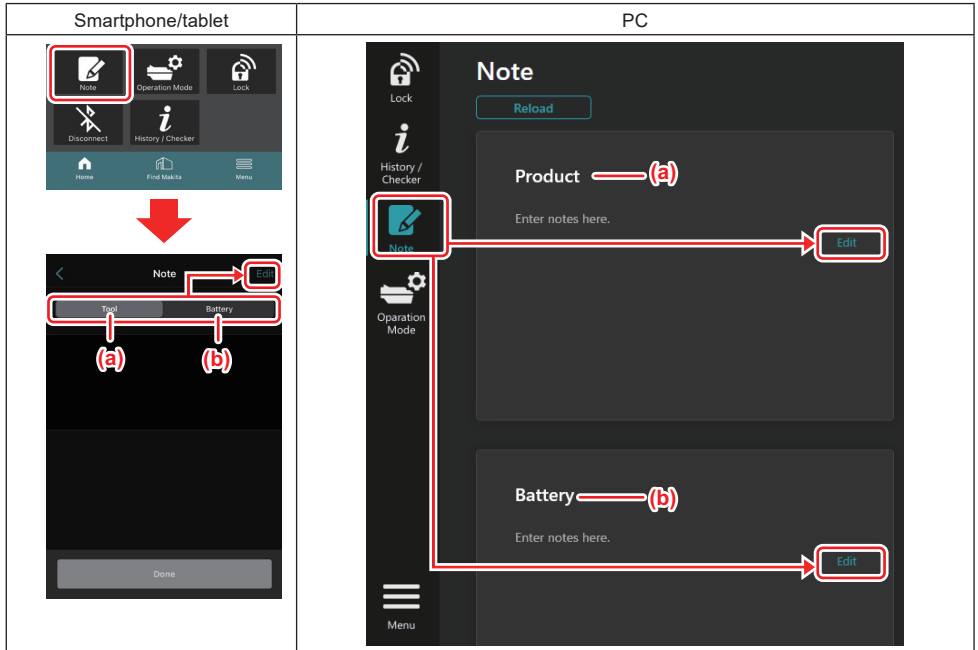
[Diagnose]

Det kan antages, at cellen blev beskadiget af gentagne kontinuerlige kraftige belastninger, som har medført fejl.

REGISTRERING AF NOTESBLOK

Du kan notere produktstyring, vedligeholdelsehistorik osv.

1. Vis skærbilledet med noter i overensstemmelse med nedenstående procedure, og vælg derefter "Edit", som du vil registrere en note i.



- a) Skriv en note om maskinen/produktet.
- b) Skriv en note om batteriet.

BEMÆRK: (Kun til pc'er)

Når du installerer en anden maskine/akku i konnektoren, mens du bruger appen, skal du klikke på "Reload" for at opdatere displayet.

2. Tag noter.
 - Det maksimale antal tegn afhænger af den enkelte maskine, akku og tegntype.
 - Du kan ikke indtaste tekst, der overstiger det maksimale antal tegn.
 - Du kan ikke bruge piktogrammer eller visse specialtegn.
3. Registrér noterne.
 - For smartphones/tablets skal du tappe på "Done".
 - For pc'er skal du klikke på "Completed".

Hvis du indtaster tegn, der ikke kan gemmes, f.eks. piktogrammer, slettes tegnene automatisk, og meddelelsen "Deleted unusable characters." vises.

SELVSTÆNDIG TILSTAND

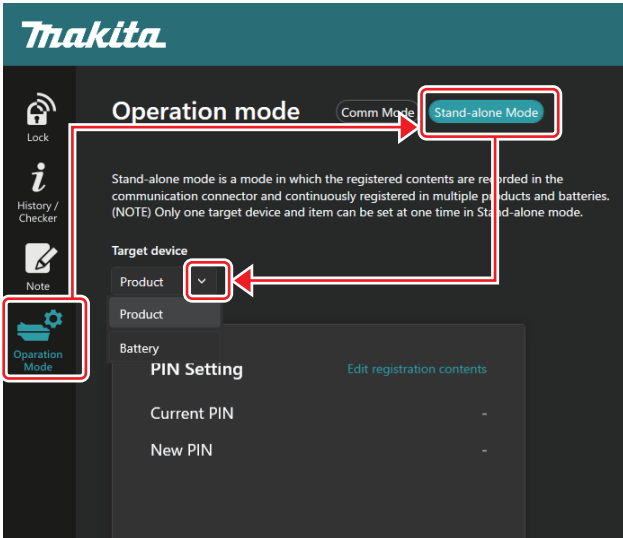
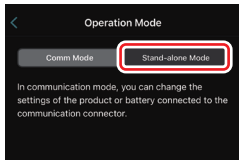
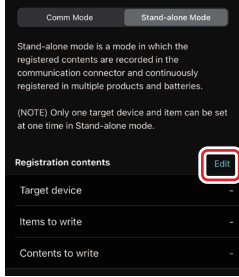
Hvis du vil registrere den samme indstilling på flere maskiner eller akkuer, skal du ændre driftstilstanden til selvstændig tilstand.

I den selvstændige tilstand kan du registrere indstillingerne på maskinen eller batteriet ved at registrere indstillingerne i konnektoren på forhånd eller batteriet i konnektoren.

I den selvstændige tilstand kan du kun indstille ét indstillingsemne for enten maskine eller batteri. Hvis du vil konfigurere flere indstillinger til maskinen eller batteriet, skal du udføre indstillingerne én efter én.

Klargøring af konnektoren

1. Fjern produktet.
 - For smartphones/tablets skal du fjerne maskinen fra konnektoren. Hold akkuen installeret i konnektoren.
 - For pc'er skal du fjerne maskinen og akkuen fra konnektoren. (Fortsæt USB-forbindelsen.)
2. Vis skærm billedet til indstilling af selvstændig tilstand i overensstemmelse med nedenstående procedure.

Smartphone/tablet	PC
 <p>The screenshot shows the 'Operation Mode' menu on a smartphone. The 'Operation Mode' icon is highlighted with a red box. Below, the 'Stand-alone Mode' option is selected and highlighted with a red box.</p>	 <p>The screenshot shows the 'Operation mode' settings on a PC. The 'Stand-alone Mode' button is highlighted with a red box. Below, the 'Target device' dropdown menu is open, and the 'Operation Mode' icon is highlighted with a red box.</p>
 <p>The screenshot shows the 'Operation Mode' settings on a smartphone. The 'Stand-alone Mode' option is selected and highlighted with a red box.</p>	
 <p>The screenshot shows the 'Registration contents' screen on a smartphone. The 'Edit' button is highlighted with a red box.</p>	

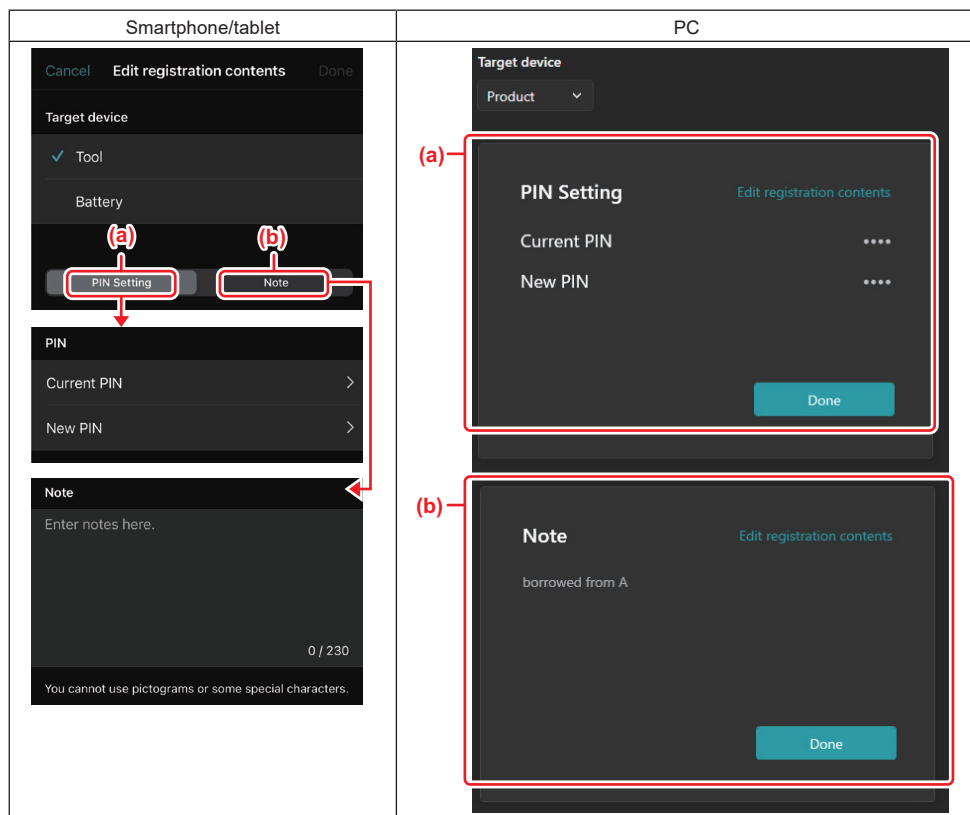
BEMÆRK: "Comm Mode" er angivet som standard.

I Comm Mode (kommunikationstilstand) kan du ændre indstillingerne for det produkt eller batteri, der er tilsluttet konnektoren, individuelt.

3. Vælg destinationsenheden.

4. Udfyld dine konfigurationsoplysninger.

Hvis du vælger maskinen/produktet som destinationsenhed, kan du angive en af følgende indstillinger:



a) Indstilling af PIN-kode

Du kan indstille den nye PIN-kode.

— Current PIN

Indtast den PIN-kode, der allerede er registreret for maskinen/produktet, der skal tilsluttes.

BEMÆRK: Indtast "0000", hvis PIN-koden ikke er blevet registreret for maskinen/produktet, der skal tilsluttes.

BEMÆRK: Hvis den aktuelle PIN-kode er forskellig fra PIN-koden for maskinen/produktet, der skal tilsluttes, kan du ikke indstille den nye PIN-kode til maskinen/produktet.

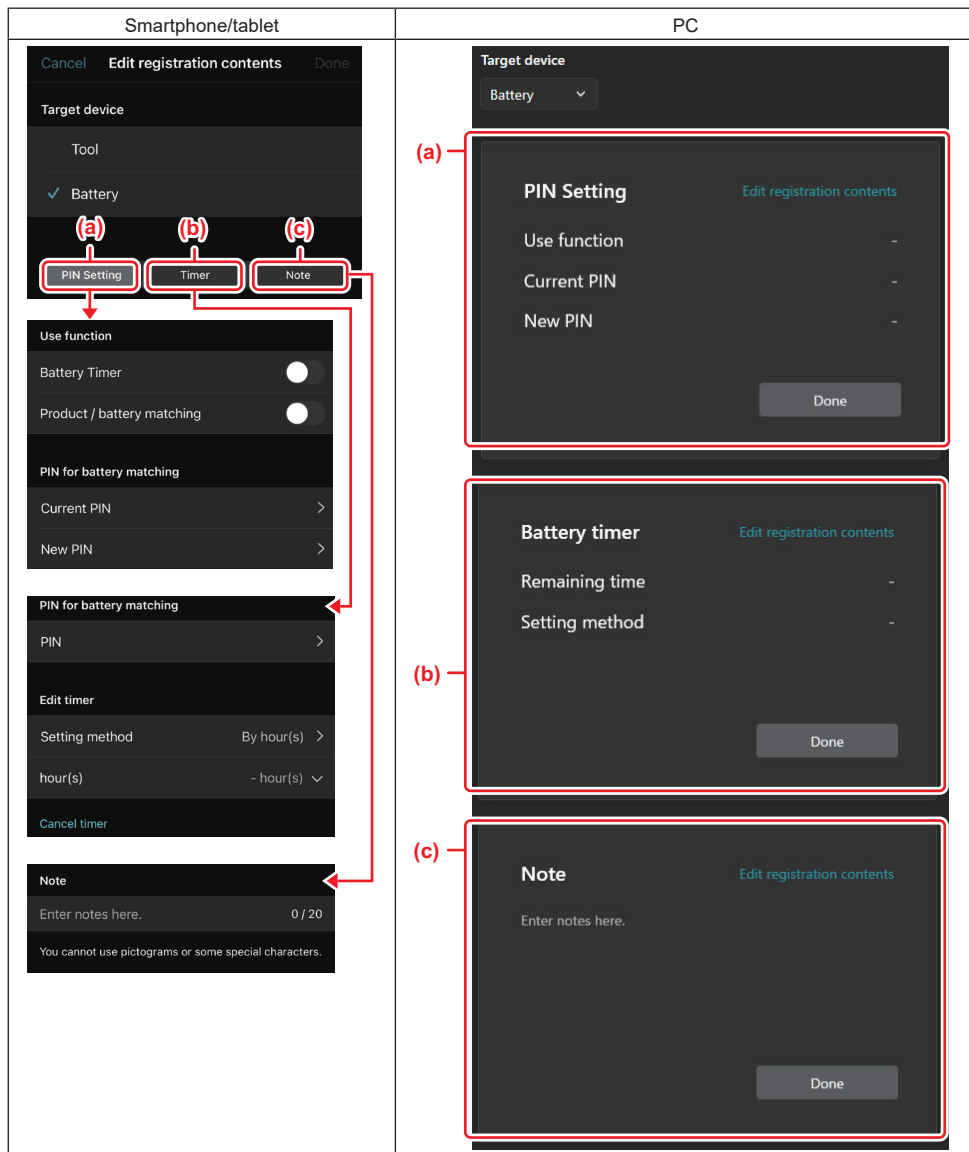
— New PIN

Indtast den PIN-kode, som du vil overskrive den aktuelle PIN-kode med.

b) Bemærk

Du kan lave et notat.

Hvis du vælger batteriet som destinationsenhed, kan du angive en af følgende indstillinger:



a) Indstilling af PIN-kode

Du kan indstille den nye PIN-kode.

— Use function

Slå den funktion til eller fra du vil aktivere.

— Current PIN

Indtast den PIN-kode, der allerede er registreret for det batteri, der skal tilsluttes.

BEMÆRK: Indtast "0000", hvis PIN-koden ikke er blevet registreret for det batteri, der skal tilsluttes.

BEMÆRK: Hvis den aktuelle PIN-kode er forskellig fra PIN-koden for det batteri, der skal tilsluttes, kan du ikke indstille den nye PIN-kode til batteriet.

— New PIN

Indtast den PIN-kode, som du vil overskrive den aktuelle PIN-kode med.

b) Batteritimer

Du kan indstille udløbstiden/-datoen.

Den aktuelle PIN-kode er påkrævet ved indstilling af batteritimeren. Hvis den aktuelle PIN-kode ikke stemmer overens med PIN-koden for det batteri, der skal tilsluttes, kan batteritimeren ikke køre.

c) Bemærk

Du kan lave et notat.

BEMÆRK: Se det tilsvarende kapitel ovenfor for at få flere oplysninger om hver enkelt indstilling.

BEMÆRK: Den aktuelle PIN-kode for destinationsenheden er også påkrævet til indstilling af PIN-koden og batteritimeren.

5. Bekræft indstillingerne.

- For smartphones/tablets skal du tappe på "Done".
- For pc'er skal du klikke på "OK".

6. Gem indstillingerne på konnektoren.

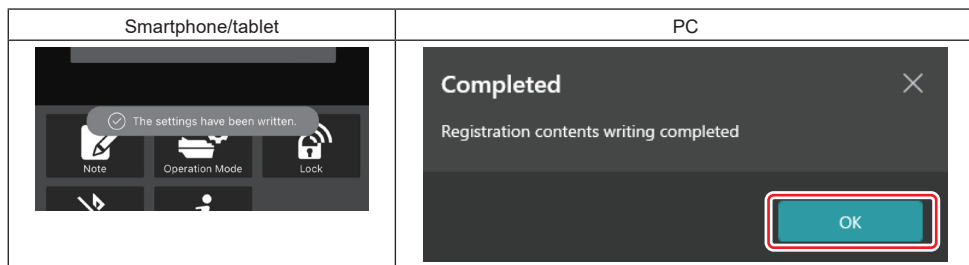
- For smartphones/tablets skal du tappe på "Done".

Når lagringen er fuldført, vises meddelelsen "The settings have been written." på hovedskærmen.

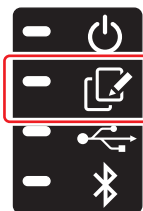
- For pc'er skal du klikke på "Done".

Når lagringen er fuldført, vises meddelelsen "Registration contents writing completed" på hovedskærmen. Klik på "OK".

* Indstillingerne er ikke registreret for det tilsluttede batteri. Indstillingerne er blevet skrevet til konnektoren.



7. Sørg for, at tilstandslampen på konnektoren lyser enten rødt eller grønt. (Rødt er for maskinen/produktet, og grønt er for akkuen.)



8. Afslut forbindelsen.

- For smartphones/tablets skal du tappe på ikonet "Disconnect".
- For pc'er skal du tage konnektoren ud af USB-kablet.

Kopiering af indstillingen fra konektor til batterierne

1. Installer den akku, du vil kopiere indstillingerne fra konektoren. (Tilstandslampen lyser rødt.)

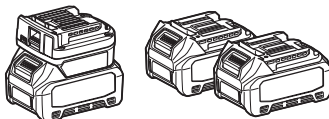
BEMÆRK: Hvis du vil kopiere indstillingerne til akkuen, som har været brugt som strømforsyning under indstillingen i selvstændig tilstand, skal du fjerne den fra konektoren og derefter installere den igen.

2. Den indstilling, du har konfigureret i den selvstændige tilstand, kopieres til akkuen.

BEMÆRK: Der lyder et bip, når kopieringen er afsluttet.

BEMÆRKNING: Der lyder en række korte bip, når kopieringen mislykkes. I dette tilfælde skal du fjerne akkuen fra konektoren. Kontrollér indstillingerne, f.eks. den aktuelle PIN-kode, og installer den derefter igen.

Hvis kopieringen stadig mislykkes, skal du ændre funktionstilstanden for konektoren til "Comm Mode" (kommunikationstilstand) én gang og kontrollere indstillingerne for akkuen.



Kopiering af indstillingen fra konektor til maskiner

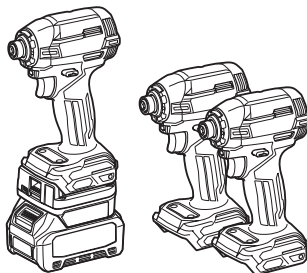
1. Installer en akku på kommunikationskonektoren. (Tilstandslampen lyser grønt.)
2. Installer den maskine, du vil kopiere indstillingen til konektoren.
3. Indstillingen kopieres til maskinen.

BEMÆRK: Der lyder et bip, når kopieringen er afsluttet.

BEMÆRKNING: Undlad at fjerne akkuen, mens indstillingen kopieres til maskinen.

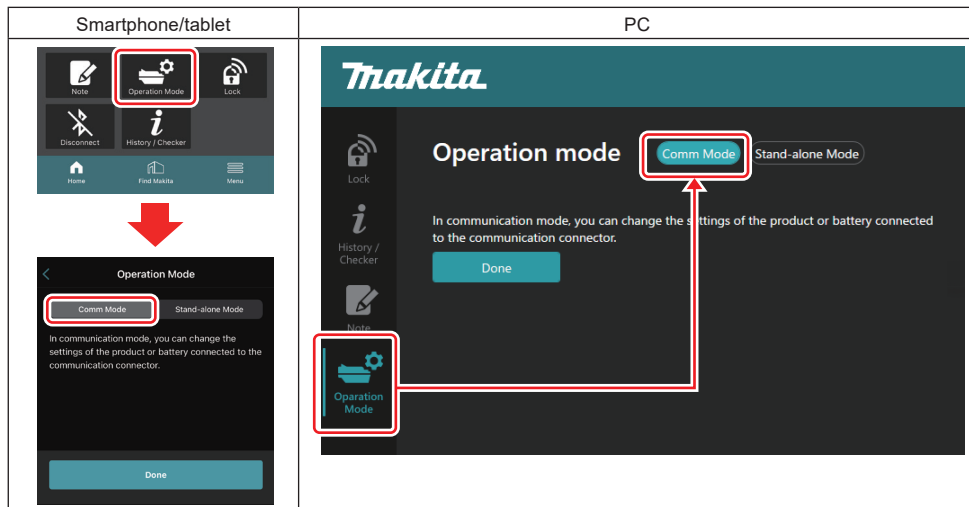
BEMÆRKNING: Der lyder en række korte bip, når kopieringen mislykkes. I dette tilfælde skal du fjerne maskinen og akkuen fra konektoren. Kontrollér indstillingerne, f.eks. den aktuelle PIN-kode, og installer dem derefter igen.

Hvis kopieringen stadig mislykkes, skal du ændre funktionstilstanden for konektoren til "Comm Mode" (kommunikationstilstand) én gang og kontrollere indstillingerne for maskinen.



Sådan skiftes til “Comm Mode”

1. Vælg “Comm Mode” på skærbilledet “Operation mode”.



2. Vælg “Done”.

Meddelelsen “The settings have been written.” vises på hovedskærmen, efter at skiftet er udført.

BEMÆRK: Hvis du allerede har valgt “Comm Mode”, deaktiveres knappen “Done”.

3. Hvis du fortsætter med at redigere indstillingerne for maskinen/batteriet, skal du tilslutte maskinen/batteriet til konnektoren.

Redigér indstillingerne for maskinen/batteriet ved hjælp af de relevante funktioner på hovedskærmen. Når du redigerer indstillingerne for maskinen/batteriet, ændres indholdet af maskinen/batteriet hver gang.

BEMÆRK: Opdaterede oplysninger gemmes ikke i konnektoren.

MENU

For at bekræfte følgende indhold skal du vælge ikonet "Menu".

- Brugsbetingelser
- *(Kun til smartphones/tablets)*
Licens
- Selvstudium
- Versionsoplysninger

FEJLMEDDELELSER

- Når fejlmeddelelsen vises på skærm billedet, skal du håndtere fejlene i overensstemmelse med nedenstående tabel.
- Når du bekræfter eller håndterer årsagerne, skal du om nødvendigt fjerne batteriet på forhånd.
- Hvis der vises andre fejlmeddelelser end dem, der vises herunder, skal du kontakte butikken, hvor du købte den, eller Makita-servicecenter.

Fejlmeddelelse	Oversættelse af fejlmeddelelsen	Cause (Årsag)	Afhjælpning
Could not communicate.	Kunne ikke kommunikere.	Dataene kan ikke læses eller skrives.	Hvis fejlen opstår gentagne gange, skal du prøve igen efter et stykke tid.
Communication failed.	Kommunikation mislykkedes.		
Try with charged battery.	Prøv med et opladet batteri.	Der er ingen resterende batteriladning.	Oplad batteriet.
Abnormal was detected. Reconnect the tool / battery.	Der blev konstateret en abnormitet. Tilslut maskinen/batteriet igen.	Der er registreret unormal tilslutning af maskine, batteri eller konnektor.	Hvis fejlen opstår gentagne gange, skal du prøve igen efter et stykke tid.
Abnormal connection has been detected. Remove the tool and battery.	Der er registreret en unormal forbindelse. Fjern maskinen og batteriet.	Der er registreret unormal tilslutning af maskine, batteri eller konnektor.	Der er mulighed for fejl. Fjern maskinen og batteriet.
App was not authenticated. Please reconnect.	Appen blev ikke godkendt. Opret forbindelse igen.	Kunne ikke tilslutte konnektoren til appen.	For smartphones/tablets skal du tilslutte Bluetooth igen. For pc'er skal du lukke appen, frakoble og tilslutte USB-kablet og derefter genstarte appen for at tilslutte den igen. Hvis det ikke hjælper, skal du prøve et andet USB-kabel.
Product and/or battery is not connected.	Produktet og/eller batteriet er ikke tilsluttet.	Forsøger at kommunikere med en enhed eller et batteri, der ikke er tilsluttet.	Installér destinationsenheden eller batteriet på konnektoren.

Makita Corporation

www.makita.com

ADP12-[i]OS(2-0)
Android(2-0)
Win(1-0)-rev2-DA
DA
20230216